

# 1 Émile Zola, le maître des mots se bat pour les opprimés

Pour que  
justice  
soit rendue

## Emile Zola : De la pauvreté à la célébrité

**Enfance & jeunesse** : 1840-1902, né à Paris le 2 avril 1840

Mère français, père italien -> accent, les autres élèves lui moquent, son père mort... famille avait problèmes financiers, **ils étaient pauvres mais libre.**

Collège à Aix-en-Provence, amitié avec Paul Cézanne

Echoue (durchgefallen) deux fois au baccalauréat (Abitur, etc.) ... très ironique

**Vers le journalisme** : **La vie de bohème** (milieu artistique, café, prostitués [il sauve une fille prostituée de la rue]), **il habite dans une misère mais il est content.**

Premiers contacts avec peintres à Paris qui deviendront ses amis.

Débuts dans le journalisme en **1863** (23 ans), il décide de vivre de sa **plume.**

Écrit pour journaux politiques (le Figaro) **mais fuit (fliehen) le monde de la politique** contrairement à Hugo.

**Du journalisme aux romans** : **Deux premiers romans** : La Confession de Claude et le Voeu d'une morte.

1867, **Thérèse Raquin**, histoire d'un crime passionnel. **Premier grand succès, fait de bruit.** Ce roman déclenche (auslösen) passions et polémiques (unsachlichen Angriff auf jemanden) ... ménage à trois, érotique... nouvelle manière, très détaillé, parfois assez cru. (roh/grob)

Reçoit **beaucoup de critique** pour Thérèse Raquin... « C'est le résidu de toutes les horreurs. »

**Les préceptes du naturalisme** : **Thérèse Raquin (1867)** : Devant le scandale et le bruit il décide à expliquer son démarche (Ansatz). « J'ai voulu étudier des tempéraments », « ...On commence, j'espère, à comprendre que mon but a été un but scientifique avant tout. » **Naturalisme.**

**Les Rougon-Macquart** (inspiré par Honoré de **Balzac**, 1871-1893), **œuvre majeur**, **Rougon** :

Commerçants pour la plupart (petit bourgeoisie), **Macquart** : Plus proche de la terre (issu (abstammend) de peuple, alcoolique). Histoire naturel & social d'une famille sous le 2<sup>nd</sup> Empire. **Romans** n'étaient pas livres qu'aujourd'hui mais plutôt **feuilletons.**

20 romans représentant plus ou moins toutes les couches de la société (Reihe an Romanen, inkl. Nana & Germinal)

- Le peuple : *L'Assommoir* (milieu ouvrier, premier roman sur le peuple, odeur du peuple), **Germinal** (milieu des **mineurs**)
- La petite bourgeoisie parisienne : *Pot – Bouille*
- Les paysans de la Beauce : *La Terre*
- Le clergé provincial (kleinstädtisch) : *La Conquête de Plassans*, *La Faute de l'abbé Mouret*

➔ Prostitution, artistes, etc. sans oublier le thème classique comme la bourgeoisie et le monde politique :

La bourgeoisie d'affaires parisienne : *La Curée*, *L'Argent*

Le monde politique : *Son Excellence Eugène Rougon*

Les commerçants : *Le Ventre de Paris*, *Au Bonheur des dames*

L'univers de la prostitution : **Nana** (Marketing sur la rue : « Lisez Nana ! »)

L'univers militaire : *La Débâcle*

Le monde des artistes : *L'Œuvre*

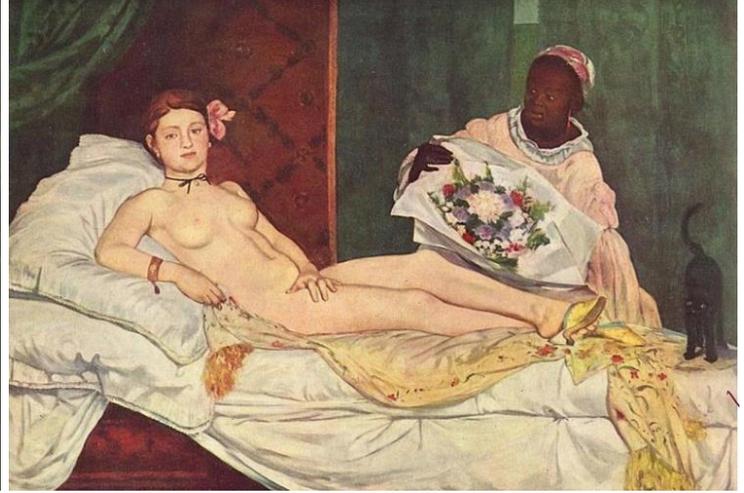
**Défendre les opprimés pour obtenir justice**, défendre ses amis peintres. « Mon but n'est plus l'acceptation d'un seul homme, il devient l'acceptation de l'art tout entier. »

**Edouard Manet, Déjeuner sur l'herbe, 1863** (la partie carré) : Scandale, choque les Bourgeois de l'époque, Zola le défend dans les journaux. **La chose scandaleuse** : pas la femme nue (normal dans l'art) mais que la femme ne soit pas des Allégories (bildliche Darstellung eines abstrakten Begriffs) ou de figure mythologique mais bien **de femme réelle.** La société de cette époque assez conservatrice a également été choqué de ce qui se passe entre ses hommes et femmes. En bas à gauche il y a des choses qui symbolisent la luxure, sexuel. **C'est une table érotique.** C'est ça que choque la société.

Manet avait une **manière rebelle** et ça plaît à Zola. Il prit sa défense (libération d'expression artistique). Olympia de Manet provoque **un scandale plus grand** que le précédent. Toujours dans la même veine, Manet le provocateur représente avec Olympia une prostituée de luxe (demi mondaine cocotte). On peut le reconnaître par son collier (le ruban) et aussi le bracelet. Le serviteur apporte un bouquet à cette femme nue, signifiant un admirateur (client) à arriver. Le chat noir symbole diabolique. **Il est clair que le peintre veut casser le code de la peinture classique de la peinture bourgeoise & va bouger les lignes. Son but été de choquer. Manière rebelle.**



Edouard Manet, *Déjeuner sur l'herbe*, 1863



Edouard Manet, *Olympia*, 1863

**Germinal, le monde ouvrier** : les mineurs. **Zola toujours veut être la plus proche à la réalité.** Avant d'écrire *Germinal*, E. Zola a constitué un **dossier préparatoire** de 972 pages qu'il appelle « **l'Ebauche** ». Ses personnages respectent les **principes du naturalisme**. Etienne Lantier (personnage principal) **affligé de tares héréditaires** (vererbbar, alcoolisme et violence). Zola ne parle pas de ça par hasard : C'est l'époque d'Absinthe, ce qui leur rend fou.

**Une écriture qui fait appel aux 5 sens** : il sait comment jouer/utiliser les mots, choque les lecteurs bourgeois. Il met en opposition le monde de mineurs et celui de la bourgeoisie (contraste très grande entre les deux mondes)

- **L'odorat et l'ouïe** (Geruchsinn und Gehörsinn)
- **Le goût** (Geschmackssinn)
- **Le toucher** (Gefühlssinn)
- **La vue** (Sehsinn)

Les textes de Zola sont si **visuels** qu'il se prêt bien au cinéma. Foncé (dunkel) **mais** aussi beaucoup de couleurs.

**Drame et tragédie** : Zola est un maître de dispense.

Le poids des mots : **très vivante** ! Personnification, bestialisation (qn manger les hommes...), métaphores, la mine symbolisée par **l'Enfer** et ses supplices. **Zola est ancré de la réalité de son époque.**

**Significations et symbolique de Germinal** : « Il y a un grand mouvement social qui se prépare, une **aspiration de justice** dont il faut tenir compte, sinon la vieille société sera balayée (weggefegt). » **Zola était toujours ulcère (gekränkt) par l'injustice.**

**Métaphore de la germination** dans tout le roman : « toute une vie germait (auswachsen, zum Keimen bringen) », « à présent, le mineur...germait dans la terre ainsi qu'une vraie graine (Samen) ».

**J'accuse**, Zola peut parler (écrire) ce que le président ne peut pas. **Contexte historico-politique** : Défaite de la France contre la Prusse en 1870, perte de l'Alsace et la Lorraine, chute du régime de Napoléon III (La débâcle selon E. Zola), La France rêve de revanche... **vague antisémite**...

**Capitaine Alfred Dreyfus** : le coupable, parle allemande, d'origine juif. Fils d'un industriel alsacien israélite, né à Mulhouse en **1859**, Alfred fait des études brillantes, Polytechnique et entre dans l'armée avec le grade de capitaine, en 1894, il termine un stage de 2 ans aux services de renseignements.

**L'affaire Dreyfus** : En septembre 1894, le service des renseignements trouve dans une corbeille à papier de l'attaché militaire allemand à Paris un bordereau annonçant un envoi de documents concernant la défense nationale. A. Dreyfus est **accusé, condamné (pour haute trahison), dégradé et déporté en Guyane sur l'île du Diable** en janvier 1895. Dreyfus réclamera toujours son innocence, aucune preuve qu'une feuille signée avec lettre D. On découvre que le fameux dossier secret contient des **faux fabriqués pour accuser A. Dreyfus**. Le **vrai coupable**, le commandant **Esterhazy** en 1898 est acquitté, le 11.01.1898.

Plus de détails : 1894 on a trouvé le « Bordereau », Dreyfus est accusé (**antisémitisme**), n'importe des preuves dont ils n'ont pas. Le dossier secret était vide. L'armée casse son sable, il était dégradé de l'armée et exile sur l'île du Diable. Colonel Picquart trouve le vrai coupable : Un officier français, Commandant Ferdinand Esterhazy. Il est exilé en Angleterre où il vivait heureusement jusqu'à sa mort. Le frère de Dreyfus (Mathieu) veut l'Indépendance pour Dreyfus. Avec **Emile Zola et quelques autres ils défendent Alfred Dreyfus**. Zola utilise sa popularité pour lui défendre. **Le 13.01.1898, L'Aurore publié J'Accuse** de Emil Zola au président Felix Faure. Il doit être protégé après. Société est séparée : les Dreyfusards et les Contre-Dreyfusards. Les intellectuels (écrivains, universitaires, ...) qui prennent position au débat public en faveur de Dreyfus. Dreyfus reçoit 10 ans prison. 21.9.1899 il sort de prison mais seulement réhabilité en 1906. Il participe à la guerre 1914-1918 et **meure en 1935**. **L'affaire Dreyfus a très profondément marqué la société française** : elle entraîne une exacerbation de l'antisémitisme qui va trouver son accomplissement dans la politique de Vichy après la capitulation face à l'Allemagne en 1940. Elle sein (trennen ?) la France entre grosso-modo une gauche dreyfusarde et une droite majoritairement antidreyfusarde. Elle crée une prise de conscience des milieux intellectuels sur leur rôle dans le débat national. Elle est à l'origine de la création de la Ligue pour la défense des droits de l'homme. **Sur le plan international, l'affaire Dreyfus n'est pas sans conséquence**. Elle est à l'origine de la création du **sionisme**. Ce mouvement, impulsé par le **journaliste juif austro-hongrois Theodor Herzl**, qui suite, horrifié, le procès pour la "Neue Freie Presse" de Vienne. Dorénavant (von nun an) il va consacrer sa vie à créer un territoire pour les juifs du monde entier, ce sera Israël. Qui veut comprendre la France contemporaine, se doit de connaître cette affaire effroyable (entsetzlich), qui, un siècle plus tard, honte toujours la mémoire collective de français.

E. Zola sait comment attendre son objectif. Pourquoi l'Aurore ? Parce que le Figaro, auquel il écrit habituellement, a pris position contre le Capitaine Dreyfus.

**Dans sa lettre, il utilise :**

- **L'exclamation, les interjections** : Ah ! Non ! (Pour monter son colère)
- **L'anaphore** : « **J'accuse** » en début de paragraphe (**10 fois** dans la lettre, insister sur les termes qui sont important)
- **L'hyperbole** (Übertreibung, pour provoquer)
- **La métaphore**
- **L'ironie** (joue avec les mots, il fait tout que le présidente & la population français réagissent face à ce scandaleux affaire Dreyfus)
- **Le ton polémique et catégorique**

**Important pour lui : la vérité, la justice, l'innocent.**

Il accuse membres d'armée... c'est dangereux. Mais Zola sait ce qu'il fait : La diffamation (Rufschädigung), il lance des accusations sans preuve. **Il s'expose volontairement**. Il risque d'être condamné lui-même, mais son engagement pour la justice c'est la vérité et plus fort que tout, il sait que s'il le condamné, un procès aura lieu et laisse pas de toutes ses forces que pendant ce procès il pourra montrer que l'affaire Dreyfus est un scandale fondé sur aucune preuve.

**Il avait 2 procès, deux condamnations, un exil en Angleterre (1 an). MAIS «la vérité est en marche et rien ne l'arrêtera.»** (L'histoire avance)

Encore une fois, E. Zola s'engage pour que justice soit rendue et que la vérité triomphe.

29.09.1902, E. Zola est retrouvé asphyxié (erstickt) chez lui. (Sa cheminée a été bouché (verstopft) et il a été intoxiqué à cause de dioxyde de carbone. En époque on parle d'un accident mais aujourd'hui on sait qu'il ne s'agit pas vraiment d'un accident. La cheminée a été bouchée intentionnellement, probablement de qn qui a été opposé de l'action de Zola dans l'affaire Dreyfus. **Mais il a obtenu son objectif** : La vérité était finalement rétablie et le Capitaine Dreyfus serait au nouveau libre au début du 20<sup>e</sup> siècle.

En 1906, Dreyfus sera réhabilité et réintégré dans l'Armée.

### **Et aujourd'hui que reste-t-il d'Emile Zola ?**

La postérité : « Germinal, Germinal, Germinal ! », Le Panthéon, Des expositions (Bnf...), Les films (150 films, dont le dernier en date, celui de R. Polanski, J'accuse, 2019), Les pièces de théâtre, Des comédies musicales, **La reprise de la formule « J'accuse »** (Asterix & Obelix), « **Influence sur la langue** » : Nana, « Lettres à Alexandrine. 1876-1901 », publiées en 2014 par son arrièrepetite-fille, Brigitte Emile-Zola, Des romans : « Assassins ! », J.P. Delfino, 2019, Des références permanente dans la presse.

### **Questions**

#### **1. Quel diplômes E. Zola possédait-il ?**

Aucun

#### **2. Comment appelle-t-on la vie des artistes en cette fin de XIXe siècle ?**

- a. La vie bourgeoise
- b. La vie de bohème**
- c. La vie de patachon
- d. La vie libre
- e. La vie bohémienne

#### **3. Par qui E. Zola a-t-il été inspiré pour écrire les Rougon-Macquart ?**

Honoré de Balzac

#### **4. Comment Zola appelait-t-il les dossiers préparatoires de ses œuvres ?**

- a. les Idées
- b. le Brouillon
- c. les Notes
- d. la Débauche
- e. l'Ebauche**

#### **5. Donnez une des particularités de l'écriture de Germinal ?**

Ecriture vivante

#### **6. Le capitaine Dreyfus est condamné pour vol.**

Vrai ou Faux ? **Faux**. Il est condamné pour haute trahison (Hochverrat), pour avoir livré des secrets aux Allemands.

#### **7. Comment E. Zola est-il mort ?**

- a. Tué par balles chez lui.
- b. Empoisonné.
- c. Intoxiqué par les gaz provenant de sa cheminée.**
- d. De vieillesse.
- e. Assassiné par sa femme.

## 2 La chanson française, Chantons, comme d'habitude

### 1. La Belle époque

- **Cora Vaucaire**, La Complainte de la butte, 1955 (chanson du film "French Cancan", situé à la Belle Époque)

### 2. Des Années folles à la Grande Dépression

- **Charles Trénet**, Y'a d'la joie, 1936
- **Édith Piaf**, L'Accordéoniste, 1940

### 3. France ou Amérique ?

- **Johnny Hallyday**, le pénitencier, 1964 (The Animals, House of the Rising Sun 1964)

#### **3.1 Les débuts de la chanson à texte**

- **Jacques Brel**, Amsterdam, 1964
- **Léo Ferré**, Pauvre Rutebeuf, 1956
- **Georges Brassens**, Les Passantes, 1972

(Supplémentaires, **pas nécessaire** pour le cours mais font partie du patrimoine culturel incontournable français : Jacques Brel, *Ne me quitte pas*, 1959 / Jacques Brel, *Les Bourgeois*, 1962 / Georges Brassens, *Les Copains d'abord*, 1964 / Georges Brassens, *Le Temps ne fait rien à l'affaire*, 1961 / Léo Ferré, *Avec le temps*, 1971 / Serge Gainsbourg, *Le poinçonneur des Lilas*, 1958)

#### **3.2. Une chanson très provocatrice en 1952**

- **Georges Brassens**, Le Gorille, 1952 (Texte à éléments politiquement incorrects et à caractère sexuel)

### 4. Autour de mai 1968

- **Antoine**, Élocubrations, 1966
- **Jacques Brel**, Les Bonbons, 1963
- **Jacques Brel**, Les Bonbons, 1967 (texte a changé un peu: réponse à sa propre chanson)

### 5. L'émergence des minorités

#### **Le Raï**

- **Khaled**, Aïcha, 1996 (Aïcha écoutez-moi...)

#### **Le Zouk**

- **Zouk Machine**, Maldòn (la musique dans la peau), 1989

### 6. Les grandes heures de la variété

- **Jean-Jacques Goldman**, À nos actes manqués, 1990
- **Renaud**, Laisse béton, 1977

(D'autres chansons **non nécessaires** au cours mais qui font partie du patrimoine populaire des années **1980-1990** en France : Patrick Bruel, *Casser la voix*, 1989 / Alain Souchon, *Allo maman bobo*, 1977 / Alain Souchon, *Foule Sentimentale*, 1993 / Laurent Voulzy, *Rockcollection*, 1977)

## **7. Tendances actuelles**

### **7.1 Le rap français**

- **MC Solaar**, Bouge de là, 1990
- **Benny B**, Vous êtes fous, 1990
- **Soprano**, Ils nous connaissent pas, 1995

*(Non nécessaires : Suisses : Stefan Eicher, Déjeuner en paix, 1991 / Stress, Ma Suisse, 2007 / Belge : Stromae, formidable, 2013 / Autres titres très célèbres mais non nécessaires au cours : NTM, la Fièvre, 1995 / IAM, Je danse le Mia, 1993 / Diam's, La Boulette, 2006)*

### **7.2 Les chanteurs « rive gauche »**

- **M**, Je dis aime, 1999
- **Carla Bruni**, Quelqu'un m'a dit, 2002
- **Bénabar**, Monospace, 2003
- **Vincent Delerm**, Les Amants parallèles, 2013

## **(8. Chapitre bonus : Anti-militarisme et censure (pas nécessaire pour le cours))**

*Toutes ces chansons ont été censurées pour cause de guerre...*

### **Première Guerre mondiale**

- *La Chanson de Craonne, 1917 (auteur inconnu)*

### **Guerre d'Indochine (1946 - 1954, qui débouchera sur la Guerre du Vietnam)**

- **Francis Lemarque**, Quand un soldat, 1952
- **Boris Vian**, Le Déserteur, 1954

### **Guerre du Golfe (1990-1991)**

- **Niagara**, J'ai vu, 1990

## Définitions / différences

### La chanson française et la chanson internationale :

- Française : doit être en français (cabaret, chanson réaliste, music-hall, rock/pop (yéyé), variété française, rap)
- Internationale : Amérique, Angleterre, Maroc, ...

**Texte** : Cabarets (chanson réaliste)

**Divertissement** : cafés-concerts (lustig) (très fréquentée, liée par tout. Ne correspond pas avec la classe social, publique se mélange beaucoup)

La Belle Époque (début du XXe siècle à Première Guerre mondiale) 1901-1914

### La chanson réaliste :

- Apparaît au **début du 20<sup>e</sup> siècle**, un type de chanson **influencée** par le **réalisme littéraire** et le **mouvement naturaliste**
- Sa diffusion se localise dans les cafés et cabarets du quartier Montmartre (notamment le Chat Noir et le Moulin Rouge), qui est alors un centre de divertissement hédoniste et frivole. Le thème de ces chansons se concentre sur **la vie de personnes socialement marginalisées** comme **les voyous, les prostituées, les proxénètes** et les orphelins.
- Sont interprétées entre autres par Eugénie Buffet, Berthe Sylva et Marie Dubas. *au départ surtout chantée par femmes*
- Les vedettes reconnues de la chanson réaliste sont notamment Damia, Fréhel, **Aristide Bruant** et Félix Mayol.
- **Aristide Bruant = père de chanson réaliste**, (chante de Faubourgs (Vorstadt), mauvaise vie, tragédies de la rue. Bien qu'issu d'une famille de la classe moyenne, il a rapidement adopté le langage grossier (derbe Sprache) parlé dans ses lieux de prédilection et l'a également intégré dans des chansons qui racontent les luttes des pauvres. Vêtu d'un **pull rouge, d'une veste en velours noir, de bottes hautes et d'un long foulard rouge**, il devient rapidement une **star de Montmartre**)
- **Surtout Edith Piaf** : Les amants d'un jour, Berthe Sylva : Les roses blanches

Des Années folles à la Grande dépression (1920 à Deuxième Guerre mondiale) 1939

### L'avènement du music-hall (influence du Jazz) :

- **Charles Trénet** (surnommé « le Fou Chantant », Duo avec le Suisse Johnny Hess : Charles et Johnny, séparée à cause du service militaire de Charles, œuvres : Que reste-t-il de nos amours ? et La Mer)
- **Mistinguett** (Jeanne Florentine Bourgeois, 1<sup>ère</sup> Midinette (premier rôle de théâtre les Midinettes), est qualifiée de « reine des théâtres de revue »)
- **Joséphine Baker** (une chanteuse, danseuse, actrice, meneuse de revue et résistante française d'origine américaine, utilise sa grande popularité dans la **lutte contre le racisme**, et pour l'émancipation des Noirs, en particulier en soutenant le mouvement américain des droits civiques.)
- **L'évolution du genre est influencée par Édith Piaf** qui s'impose à la fin des années 1930 au théâtre de l'ABC à Paris, avant de devenir une star de la chanson au cours de la décennie (Dekade) suivante.

*↳ elle a lancé la carrière de nombreux auteurs-compositeurs en chantant leurs chansons.*

### Chanson d'auteur vs. Chanson d'interprète :

- D'Auteur : écrivez vous-même la chanson (ton texte, profondeur) (Charles Trénet)
- D'Interprète : chante seulement, n'écrit pas lui-même (Johnny Hallyday, Édith Piaf)

## Les années 1950 et 1960

### Rock et yéyés : l'Amérique en France / la naissance d'une industrie :

- **Importation des chansons US en France**
- Le début des années 1950 marque le **retour aux sources littéraires** avec les auteurs-compositeurs-interprètes Léo Ferré, Georges Brassens et Jacques Brel.
- **Johnny Hallyday** = « **Elvis français** » (C'est une question de flux (Flow), de rythme, de gars (Typ) cool avec une guitare)
- **Yéyé** : (Chanteur, musicien français) qui, au début des années 1960, s'inspirait des rythmes de chansons **anglo-saxonnes** adaptées en français contenant généralement la double onomatopée (Schallnachahmung) yea yea traduite en yé yé.

*traductions phonétiques*

### La chanson à texte :

- Est un genre de chanson populaire dont la qualité littéraire est revendiquée (beansprucht) par ses auteurs par rapport (im Vergleich) aux chansons dites de « variété » au **contenu plus prosaïque** (nüchtern). Vient de chanson réaliste, est sur chanson d'auteur, **est sur le contenu, le texte a du sens**. La reconnaissance, comme pour s'en démarquer (um sich davon abzugrenzen), de la proximité avec la chanson de variété est d'ailleurs fréquente chez les auteurs ou les interprètes de la chanson à texte.
- La chanson à texte se situe en France aux frontières de la poésie dans un statut de « culture non légitime ».
- 3 pères de la chanson à texte : **Jacques Brel, Georges Brassens, Léo Ferré**
- Naissance du "**Rive gauche**" : La côté de la rive sud de la Seine. Un côté il y a les « yeyes », et à l'autre les hippies (überlegte hippies)
- La chanson à texte trouve ses lettres de noblesse, aux frontières de la poésie, dans les cabarets parisiens de la Rive gauche.

## Les années 1960 à 1970

### Contestation (Protest), provocation :

- **Antoine** (hippie : cheveux longs et chemises à fleurs) présente **Johnny** comme étant une idole démodée (altmodisches Idol), les deux idoles françaises se sont apostrophées par chansons interposées (gegenseitig) : Antoine « Je dis ce que je pense, je vis comme je veux », Johnny réplique avec « Cheveux longs et idées courts ».
- **Polnareff** (pop, rock) : Ses albums s'articulent entre la délicatesse, la sophistication, l'humour et la provocation. Un grand succès marqué par des provocations
- **Serge Gainsbourg** : provocation par le sexe

### L'image des femmes :

- Émancipation ? → France Gall chante « Les sucettes » (Lutscher) de Serge Gainsbourg...
- **France** : **Françoise Hardy** (est l'un des auteurs-compositeurs-interprètes les plus réputés de son pays, succès international), **Sheila** (succès international), **Sylvie Vartan** (ex-femme de Johnny Hallyday, elle a enregistré des succès internationaux en français, ce qui a fait d'elle la **première grande vedette des "filles de Yéyé"**) **vs. USA** : **Joan Baez** (chanteuse, militant des droits civiques américaine) et **Janis Joplin** (chanteuse américaine, l'une des figures symboliques centrales de l'ère et de la culture hippie)
- Pendant l'Occupation, de nombreuses femmes ont rejoint les rangs de la Résistance. Un engagement qui conduira la France libre du général de Gaulle à reconnaître l'égalité économique et politique des sexes.
- Mais les femmes pas de tout émancipé en France

années 1960-1970

### L'avènement de la variété française :

- **Claude François** (Cloclo) : premier showman en France, deuxième Elvis en France (si populaire, si jeune en France), chorégraphie toujours vêtue en minimum. Aujourd'hui trouve Chorégraphie ridicule. **Symbolise début variété français**. Ridicule mais festive et amusant. Exemple : « Alexandrie Alexandra ». Reprendre chansons américains, My Way by Frank Sinatra.

→ chorégraphie & costumes éléments très importants

### Les années 80 à 2000 : les grandes heures de la variété française

#### La variété française : entre France et Amérique :

- Une nouvelle vague marquée par la musique anglo-saxonne fait son apparition, autant dans la pop que dans le rock
- Desireless (chanteuse française) → Eurythmics (Duo pop britannique)
- Indochine (groupe de pop rock française) → the Cure (groupe pop rock d'Angleterre)
- Francis Cabrel → Bob Dylan + accent du Sud-Ouest de la France (reprise en français de chansons de Bob Dylan)

#### Renaud :

- Banlieues, délinquants = Aristide Bruant
- Chante accent de la rue. Bagarreur qui n'aime pas la police. Se distance aux états unit. Banlieue, exclu de système. Expressions familier tier langage de la rue. Décrire la misère. Compositeur important, critique police, société. Reflété société, mais n'était pas le seul.
- Dans ses chansons, il émet souvent des critiques acerbes (beissende) sur la politique et la société françaises. **Son style linguistique est humoristique et fait un usage intensif (bedient sich von) du langage des jeunes populaires et des langues familières (Verlan et Argot).**
- Chroniqueur (Kolumnist) de l'hebdomadaire satirique Charlie Hebdo

### Les années 80 à 2000 : et les minorités, alors ?

#### Le raï et le zouk :

- France beaucoup des colonies (Afrique du nord, Isles : la Martinique, ...)
- **Raï = venu du Maghreb** (Mélange arabe/français)
- **Zouk = venu des Antilles** (Île Caraïbes), se popularisera très vite en France
- Zouk Machine (groupe), mélange créole et français

#### Débuts du rap :

- 1980 rap/hiphop arrive en France. **MC Solaar, un des premiers rappers**. Parle Classe moyen, amour, ironie société consommation.
- Rap critique société de Belgique : conditions de vie difficile, Benny B / Daddy K
- Rap français va prendre forme : **IAM** (Marseille) / **NTM** (Nicque ta mère, Paris) : banlieues, parler de la réalité, dites qc.
- Encore chanson réaliste : choses sérieuses, critique à la société
- Influence américaine et spécifique société française

minorités ont trouvé dans le rap un mode d'expression pour dénoncer leurs conditions de vie.

## Aujourd'hui

### **Le rap : état des lieux (Stand der Dinge) :**

- Encore chanson réaliste ? Oui, **parallèle entre rap et chanson réaliste**, choses sérieuses, critique à la société

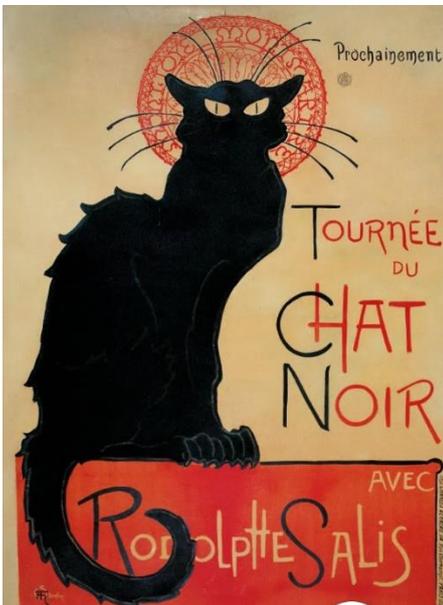
### **Nouvelle Scène Française :**

- La Nouvelle Chanson / Nouvelle Scène Française est un terme de genre ou de style musical pour désigner le retour de la chanson française avant et après le tournant du millénaire.
- Souligne le fait que depuis les années 1990, **une nouvelle génération d'artistes francophones de la chanson, musicalement indépendante, s'est établie.**
- Paris, amour, liberté

**La chanson française** entretient une relation avec société français, elle suit et épouse ces changements : libération, crises, guerres mais pas toujours... exemple émancipation féminine qui n'était définitivement pas passé par la chanson française.

**Elle entretient une relation d'amour aine avec l'empire américain culturel et elle joue avec ses propres traditions.**

### Tournée du Chat Noir :



1881 à 1897 : **cabaret parisien populaire à Montmartre**, fondé par Rodolphe Salis. Il a été un lieu de rencontre pour de nombreux chanteurs, artistes, écrivains et acteurs de la fin du siècle et est devenu un exemple de la bohème parisienne.

Le Chat Noir est considéré comme le premier cabaret moderne : une boîte de nuit (Nachtklub) où les clients s'asseyaient à des tables, consommaient des boissons alcoolisées tout en étant divertis par des spectacles.

À son apogée (Blütezeit), le café était une boîte de nuit très fréquentée, qui était tantôt (manchmal) un salon d'artistes sophistiqué (anspruchsvoll), tantôt un **café-concert** tapageur (lärmendes).

## Mentimeter quiz :

À quel type de chanson / chanteur / époque etc. associez-vous ce texte ?

Je me rappelle il y a maintenant beaucoup d'années

Dans les recoins de ma mémoire je ne puis oublier

Il y a des choses indélébiles qui mutilent

Difficiles épousent ma peau comme un textile

Ville hostile des ombres qui se faufilent

Ne laissant aucune chance à cette créature de Dieu

Qui fut tentée par un reptile

Souffrir en silence elle disait ainsi soit-il

Elle était née dans un quartier où vivaient les immigrés

Famille nombreuse difficile d'étudier

Plus d'école la rue tenait le monopole des vols

Je te prie de croire que sa vie n'était pas drôle

Ainsi peu de temps après

À 17 ans elle a décidé de se marier

Je demande le respect et pour ceux qui le veulent

Écoutez donc le récit de la vie d'une femme seule

- (Chanson réaliste) début 20<sup>e</sup> siècle

- Yéyé

- Variété

- Nouvelle scène française

- Rap

Parallèle entre rap et chanson réaliste

Chose sérieux, critique à la société

## Quiz Teams :

**1. La chanson française et les minorités sociales : quelles affirmations sont vraies ?**

a) Les minorités ethniques ont pu développer des genres spécifiques au sein de la chanson française. (Zuk, Raï, Rap, crée par minorité mais écoute par tous.)

b) L'image de la femme dans la chanson française s'est améliorée au fil du temps. (Plus sexualisé maintenant)

c) L'homosexualité est un thème très courant dans la chanson française. (Tabou dans chanson français)

**2. Dans quelle langue chantent les artistes français, hier et aujourd'hui ? Expliquez le rapport (Verhältnis) entre la chanson française et la chanson internationale en quelques mots.**

- Plupart en français, plus facile. Daft Punk. Langues minoritaires : créole, mélange avec créole, arabe,

Voir qu'en France on aime chanson internationale mais ont une chanson française cohabiter. ??

Chanson française doit être en français.

Français/Anglais, français : chanson d'auteur (écrit lui-même), anglais : chanson d'interprète (n'écrit pas lui-même, seulement chante)

**3. La différence entre chanson d'auteur et chanson d'interprète est un élément toujours présent dans la chanson française. De quoi s'agit-il ? À quelle époque est-elle apparue ?**

- Époque des Années folles à la Grande dépression (entre les guerres). La différence est l'auteur des « chansons d'auteur » écrite leur propre chansons et « chansons d'interprète » ne le font pas.

## Notes désordonnées

### La Belle époque

Gramophone, premiers xxx

Chansons, pas tout le monde a un gramophone : Où entendront les chansons ? Rues, cabarets, café concerts

Cabarets (chansons pour le texte, chansonnier le font pour commenter actualité, l'enfer ?? chat noir (plus célèbre cabaret Montmartre)) vs. Café concerts : différence entre texte et divertissement (public se mélange volontiers)

Cabarets : grande figure chanson française, père type chanson caractéristiques/réaliste : Aristide Bruant

Mauvais vie, tragédie de la rue, criminels... réalité de la bonne personne. Chanson réaliste ne parle pas d'amour... réel. Sera associé à dévotion de femmes. Petit fils prend roses blanches à sa mère, elle est malade. Tout le monde chante le refrain. Terrible, Air tragique mais résolu. Prostitution présente comme un travail comme un autre. Pas gratifiant. 1950. Partir années 30 : Édith Piaf

### L'entre-deux guerres

Après-guerre mondial, France traumatisé, divertissement priorité

« Musical », au début une femme, revue parisienne, « le Moulin Rouge », « Bataclan », chanteuse moins habille, chantent chansons d'amour. Une figure reste dans histoire : Josephine Baker. Ceinture Banane. Charles Trenet : Auteur, interprète, réalisateur, textes fantaisiste, poétique, absurde, jazzy-entraînant, tremblement de terre pour l'époque. L'un de plus grands auteurs de chansons d'histoire.

Chanson réaliste plus connu : Edith Piaf (La vie en rose) : écrit très rarement son propre texte. Nébuleuse Piaf : une de chanson réaliste le plus célèbre : moi je suis ... café...

Nébuleuse : système ne fonctionnent pas,

Extrait vidéo : soldat écrit chanson pour Édith. Bobino. Elle peut faire qu'elle veut. Chanson d'information/critique vs. chanson divertissement

Chanson auteur vs. chanson interprète

Garder à l'esprit : population française écoutait de tout.

### Années 1950 et 1960

Arrive les yéyés, Anglais, **Johnny Halliday**, était Belge : Jean Philippe Smet

Monument paysage français

Ressemble à Elvis Presley. Autre Elvis. **Elvis Français**. Aussi célèbre. Johnny voler vedette.

1 ou 2 chansons d'Elvis Presley : souvenir, souvenir...

Autres changent nom à anglais, pas américaine : Jean Philippe Smet -> Johnny Halliday, Claude Moine -> Eddy Mitchell, Herve Forneri -> Dick Rivers, Edoard Ruault -> Eddie Barclay, Ibrahim Richard Btsh -> Richard Anthony, Didier Morville -> Joey Starr

Translate chansons anglaise en français... changent nom en anglais, parlent accent anglais ?

“Cover” Beatles yellow submarine... hit the road Jack... Hey Johnny...

Yeye vraiment industrie : translate chansons anglais, donner é chanteur inconnu récupérée nom américain

Chansons de texte : 3 hommes : pères des chansons. : Jacques Brel, Georges Brassens, Léo Ferré. Texte moderne : gauche : Jacques Brel (ne me quitte pas, Amsterdam : même chanté par artiste anglais : David Bowie), chansons critique, anarchiste, aussi poète : texte très lyrique, ... poème d'attendu

A droit : George Brassens, ses chansons parlent de l'amour et la société, guitare, « le Gorille », trouve refrain amusant... chante à l'école, dans la famille. Mais chanson très provocatrice. Français très accent anglais

### Autour de mai 68

Remise en question d'ordre, guerre, nomination masculine... chanson texte reste très **apparicie**

En revanche, chansons interprète / industriel, que de chanson ?? changement ?? (yeye) véritable scandale.

Arrive hippie chansons

Yéyé : franzone 1 :1 text amerikanische rockbands übernommen, riesen hit (american rock style)

Image de femmes

Naissance variété français

« Époque Flower Power »

Tous les yeyes chanteurs hippies, même code vestimentaire, traduits chansons anglais ?

Chanteuse américaine : Blowing in the wind (Forrest gump, elle a cover de Bob Dylan...)

Chanteuse yeye: image femme fort et libéré, non : texte amour... François Ardi, France Galle ??????

Serge Gainsbourg : scandaleux (Whitney Houston...?), je t'aime... (stöhnen), tout le monde la connaît.

Accents chansons réalistes

Libération sexuelle 1970

Jacque Brel : Les petits Bonbons, deuxième chanson : réponse a sa propre chanson

Deuxième Elvis en France : **Claude François**, commence avec yeye, reprendre chansons américains, My Way by Frank Sinatra. Pourquoi deuxième Elvis : si populaire, si jeune en France. Tradition va s'établir. Les faux Elvis aux Etats-Unis. Premier show man de France. Chorégraphie toujours vêtue en minimum. Aujourd'hui trouve Chorégraphie ridicule. Symbolise début variété français. Ridicule mais festive et amusant. Exemple : Alexandrie Alexandra

### Variété française 1980-1990

Tendance reste la même, France-Amérique

Influence Angleterre/Amérique très clair

Type américaine mais en français. Traductions chansons anglais.

George Brassens, diction américaine, bizarre pour les Françaises. Compare les deux chansons suivantes :

Francis Cabrel : L'encre de tes yeux,

Bob Dylan : Don't think twice, it's all right

Alain Souchon adaptera son style aux états unis...

Nombreuses artistes sur limitation d'un groupe ???

Plus flagrant : voyage voyage

Tenue, coup de cheveux, ... voir ?! minute 54...

Renaud : chante accent de la rue. Bagarreux qui n'aime pas la police. Se distance aux états unit. Banlieue, exclu de système. Expressions familier tier langage de la rue. Décrire la misère. Compositeur important, critique police, société. Reflété société, mais n'était pas le seul.

### L'essor de minorité, 1980-2000

France beaucoup des colonies (Afrique du nord, Isles : la Martinique, ...)

Migrants/immigrants, écoutent leur musique seulement dans leur Kreis...

Mélange arabe/français : Zouk Machine, mélange créole et français

Le zouk se popularisera très vite en France.

### Le rap français

1980 rap/hiphop arrive en France. **MC Solaar, un des premiers rappeurs**. Parle Classe moyen, amour, ironie société consommation.

Rap critique société de Belgique : conditions de vie difficile, Benny B / Daddy K, vous êtes fous.

Rap français va prendre forme : NTM (Nicque ta mère, Paris), IAM (Marseille) (2 groupes) parler de la réalité, dites qc.

Crise économique, très urbaine...

Bad boys de Marseille -> accent reste marseillais.

Rap américain reprise en France. Minorité banlieue, maghrébin

Influence américaine et spécifie société française.

### La Rive Gauche

Chansons françaises aujourd'hui

2 types de rap : commercial ou ??

Jay-Z...

Aurel Sane : violent vers les femmes (rappelle à Eminem...)

Soprano : Il nous ne connaisse pas. Critique politique...

La rive gauche n'a pas disparu. Foule de jeune chanteur/chanteuse...

Stromae qui ressemblant Chaque Brenne...

Julien ... imitait Serge Gainsbourg. Refaite vidéo de Serge

On copie le passé (pas l'Amérique maintenant)

Texte tourne autour : 3 thèmes : paris, amour, liberté (aux Bourgeoise, « Bobo »)

Obsède par leur liberté

Chanson française entretient une relation avec société français, elle suit et épouse ces changements : libération, crises, guerres mais pas toujours... exemple émancipation féminine qui n'était définitivement pas passé par la chanson français.

Elle entretient une relation d'amour aine avec l'empire américain culturel et elle joue avec ses propres traditions.



### 3 Olympe de Gouges et Simone Veil, envers et contre tous : destins de femmes

Où sont les femmes en politique ?

#### Olympia de Gouges

##### 1. De l'enfant naturelle à la femme indépendante

- Bourgeoisie, vie aisée, pourquoi fait-elle si peur ?
- Le 7 mai 1748 naquit Marie Gouze
- En réalité... **filles illégitimes** du marquis Le Franc de Pompignan (mal vue...)
- À 15 ans, elle se fait remarquer : idéale perfection de la beauté du Midi (Sud)
- Mariée à 16 ans à Louis-Yves Aubry (officier de bouche (traiteur), 30 ans plus qu'elle, ne le connaît pas, ne l'aime pas) ni riche ni bien né
- Mère à **17 ans, veuve (Witwe)** quelques mois plus tard (normalement se remarier, mais elle pas)
- **Premiers signes de rébellion** (elle modifie leur nom : Olympe de Gouges)
- La galanterie : elle deviendra la maîtresse d'un riche célibataire (vivre à Paris dans une belle appartement et donne bonne éducation à son fils. Rencontrer des intellectuels dans le salon)

##### 2. L'artiste engagée

- Elle aime écriture & théâtre, femme passionnée et veut évoluer société, notamment mentalité à regard des femmes, qui à la veille de la révolution, n'ont aucun droit et sont considérés faibles. (Responsable du malheur humain)
- Elle se met à écrire à 30 ans (principalement des pièces)
- Cependant, elle cumule des handicaps. Préjugés et misogynie sont de mises à l'époque.
- Elle utilise un style parlé contenant de nombreuses formules occitanes.
- Elle se passionne pour des sujets « brûlants » et « polémiques » : l'esclavage, le droit au divorce, les vœux forcés (Gelübde), l'emprisonnement pour dettes
- Zamore et Mirza, 1785, première pièce de théâtre : succès scandaleux
  - L'esclavage ne sera aboli, en France, qu'en 1848. Olympe de Gouges est donc très en avance sur son temps.
  - Sa pièce finira par être jouée à la Comédie française en 1789
  - Esclavage contribue notamment au développement économique de certaines villes comme Bordeaux. Ne sera pas abolie que plus de 60 ans plus tard.
- Le Couvent ou les vœux forcés, 1790
  - Elle ne renonce pas, continue à écrire plus d'une trentaine de pièces de théâtre libérées, soufflant française, hors de cette révolution, elle va plus loin.
  - Elle composera plus de 30 pièces dont plusieurs furent jouées à la Comédie française ou dans d'autres théâtres malgré les nombreuses cabales contre leur auteur.
  - Se lance dans ces écrits politiques brochures, affiches, lettres publiées en général avec **son propre argent**.

##### 3. Liberté, égalité, fraternité au féminin

- Femme n'avait pas le droit de participer à la vie politique
- **Olympe publiera donc des brochures politiques (ses cahiers de doléance: très moderne, trop moderne pour l'époque) avec des propositions concernant mille et un sujets** : l'assistance sociale, des établissements d'accueil pour les vieillards, la création de tribunaux populaires, l'amélioration de l'hygiène dans les hôpitaux, l'impôt sur le luxe...
- Peut-être inspirée par le manifeste de Condorcet, Olympe de Gouges fera publier « **la Déclaration des droits de la femme** » en 1791 (la passe à la postérité (Nachwelt))
- Certes Olympe s'inspirait de la **Déclaration des droits de l'homme de 1789** mais elle allait bien plus loin avec préambule (Eingangsformel), qui remet en cause la société de l'époque et notamment l'oppression des femmes par les hommes.
- **Déclaration des droits de la femme et de la citoyenne (1791)**. Olympe demande que les femmes puissent accéder au parlement, aujourd'hui n'existe pas encore en France de parité au niveau parlementaire.
  - « Les mères, les filles, les sœurs, représentantes de la Nation, demandent à être constituées en assemblée nationale. Considérant que l'ignorance, l'oubli ou le mépris des droits de la femme sont les causes des malheurs publics, ont résolu d'exposer dans une déclaration solennelle les droits naturels, inaliénables et sacrés de la femme »

- Elle va très loin : **Olympe reprend les 17 articles de la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen** et les complètent.
  - Attendre à 1944 : les femmes peuvent voter
  - Proteste contre l'injustice fait contre la femme
  - Même poste/travail
  - « La libre communication des pensées et des opinions » parler de ça peut lui mettre en prison.
- **Olympe est regardé un peu dangereux à cause de leur modernité**

#### 4. Triste sort

- Elle demande que le peuple puisse prendre part à leur vives politiques donc choisir son gouvernement.
- **Robespierre** : Période de la terreur, extrêmement brutale
- Elle fût arrêtée en juillet 1793
- 2 novembre, elle paraît devant le Tribunal et **se défendra seule** sans avocat dans un simulacre de procès
- Guillotinée, le 3 novembre 1793

### Simone Veil (20ème siècle)

#### 1. La jeune fille des camps

- Née le 13 juillet **1925** à Nice, benjamine de 4 enfants (Simone **Jakob**, famille juive, laïque, républicaine)
- A partir d'octobre **1940**, les premières **mesures antisémites sont promulguées** par le gouvernement de Vichy.
- Enregistrement des **Juifs** auprès de la préfecture mais Nice sous le joug de Mussolini (italien et non-Nazi, jusqu'en juin 1942) **bénéficie** d'un relatif régime de faveur jusqu'à la fin de l'été 43.
- **Changement de nom : Jakob, devient Jacquier.**
- La famille se disperse (séparer) pour protéger au mieux les enfants.
- Le 29 mars 1944, elle passe son bac, elle souhaite ensuite devenir avocate.
- Le 30 mars 1944, elle est arrêtée ainsi que sa mère, son frère et sa sœur. **Ils sont déportés.**
- Simone et leur sœur Madeleine seule survivants de famille Jakob, rentrent à Paris, mal acquis, méfiance...

#### 2. De la magistrature au ministère

- Faculté de droit, puis Sciences Po (école parisienne, où elle rencontrera son futur mari en 1947, Antoine Veil)
- Elle veut être avocate, son mari s'oppose
- 1957 : attachée titulaire à la Direction de l'administration pénitentiaire. Elle va se battre pour à **l'amélioration du sort des détenus** afin que leurs droits soient respectés.
- 1964 : elle intègre la Direction des Affaires étrangères et s'occupera du droit de la famille, du droit à l'adoption ainsi que de la **création de structure de soins pour les handicapés mentaux.** (Qui manquent cruellement à l'époque)
- **1970 : secrétaire du Conseil supérieur de la magistrature**
- 1974 : Ministre de la Santé du gouvernement de J. Chirac après l'élection du **président Valéry Giscard d'Estaing (VGE)** (homme, plus jeune président de la république à 48 ans. Jeune président cherche à moderniser France et aura besoin d'un ministre de la santé avec une grande force de caractère. Simone accepte. Elle est une des premiers femmes ministères.)

#### 3. La loi sur **l'IVG**

- **Légaliser l'avortement** *la loi Veil*
- Le nouveau président VGE s'est lancé dans un programme de réformes profondes dont la **légalisation de l'interruption volontaire de grossesse** (freiwilligen Schwangerschaftsabbruchs) qui a échoué (gescheitert) avec l'ancien gouvernement
- En 1974, **la loi de 1920 est toujours en vigueur** (in Kraft), autrement dit l'avortement est interdit et condamné par la loi.
- Simone Veil utilise technique publicité assez agressive.

- **Quelques éléments déclencheurs :**
  - **La loi Neuwirth** sur la contraception, **1967** (autorise contraception mais loin besoin de degré d'application pour rentrer en vigueur. N'est pas jusqu'à 1969/1972. Alors femmes n'ont pas accès à contraception et l'avortement est interdit... problématique)
  - **Le Manifeste des 343**, publié dans *le Nouvel Observateur* en **1971** (média part de thème : **343 lettres ouvertes des femmes qui ont avorté illégalement**)
  - **Le procès de Bobigny, 1972** (5 femmes, sans juger. 1 femme mineure qui a avorté (Marie-Claire) et 4 femmes adultes accusée de complice ou pratiquer l'avortement)
  - **Le Manifeste des 330**, publié dans *le Nouvel Observateur* en **1973** (autre manifeste au média, **330 médecins** qui déclarent avoir **agi illégalement** et avoir **pratiqué des avortements**)
- Novembre **1974** : Simone Veil présente son **projet de loi à l'Assemblée nationale** (seulement 9 femmes dans tous les membres. Idée génie : va commencer à **s'excuser d'être une femme**)
- 3 jours de débats houleux (stürmisch, unruhig) s'en suivent...
- **Beaucoup des hommes s'opposent...** « Personne au monde ne peut s'arroger la vie d'un innocent. »
- Veil est comparée à une Nazi (tattoo bras d'Auschwitz numéro 78 651)
- **Résultat, le 28 novembre 1974**, la loi est adoptée à quatre heures du matin. (284 voix pour et 199 contre) **Elle a accompli son mission.**

#### 4. Être immortelle

- **Tous les académiciens/académiciennes sont immortelles** (Académie française)
- Immortalité vient de la **devise (Leitwort) inscrite** sur le saut de l'Académie française fondé par Richelieu.
- En 2007, Simone Veil publie son autobiographie « Une vie ».
- Meilleure vente 2007, dans la catégorie « Documents-essais ».
- **Elle sera élue en 2008 et intronisée en mars 2010 à l'Académie française**, fauteuil n°13, celui de Jean Racine : elle devient donc Immortelle, elle sera la 6e femme à y entrer.
- L'Académie française était interdite aux femmes jusqu'à 1980, aujourd'hui seulement 5 sont occupées d'une femme
- **Sur son épée: le numéro de matricule «78651», « Liberté, égalité, fraternité » (dévise française), « Unie dans la diversité » (dévise de l'union européenne)**
- Même en 2010, certains continuent à lui reprocher la loi de 1974 et sont contre son entrée à l'Académie française.
- Loi est encore très controversée aujourd'hui
- Simone Veil est décédée le 30 juin **2017**

#### Aujourd'hui (21ème siècle)

##### 1. Olympe de Gouges et Simone Veil

- **Olympe de Gouges** est choisie, en 2013, par les internautes pour entrer au Panthéon mais le président **Hollande lui préférera une autre femme (Assemblée nationale)**. La revanche d'Olympe de Gouges aura lieu au palais Bourbon en 2016.
- **Simone Veil repose au Panthéon** (à l'initiative d'**Emanuel Macron**) *(le corps)*
- **Buste d'Olympe de Gouges se trouve au palais Bourbon, l'Assemblée nationale**
- **5 femmes au Panthéon** : Sophie Berthelot (1907), Marie Curie (1995), Geneviève de Gaulle-Anthonioz (2015), Germaine Tillon (2015), Simone Veil (2018)

##### 2. Les femmes en politique

- Une seule femme Premier ministre : Edith Cresson (1991, en poste 10 mois)
- Gouvernement Macron (2017), **respecte le principe de parité**. (Autant de femmes que d'hommes)
- Le sexisme et harcèlement sexuel en politique (dix-sept anciennes ministres françaises se rebiffent contre les pratiques politiques sexistes)
- Code vestimentaire
- Féminisation des noms

## Quiz

**1. A quel âge Olympe de Gouges a-t-elle décidé de se remarier ?**

Jamais

**2. Citez trois propositions très modernes proposées par Olympe de Gouges dans la Déclaration des droits de la femme écrite en 1791.**

~~L'assistance sociale, l'amélioration de l'hygiène dans les hôpitaux, l'impôt sur le luxe~~

**Le divorce, la séparation des biens, l'impôt sur la fortune, la création d'orphelinat...**

**3. Où se trouve le buste (Oberkörper) d'Olympe de Gouges aujourd'hui ?**

Au palais Bourbon, à l'Assemblée nationale

**4. Qui était président de la République française lorsque Simone Veil était ministre de la Santé ?**

Valéry Giscard d'Estaing (VGE)

**5. Qu'est-ce que le Manifeste des 343 ?**

Un article publié dans le Nouvel Observateur de 343 femmes dites les Salopes (Schlampen), des femmes qui avaient avorté illégalement

**6. Pourquoi Simone Veil est-elle « immortelle » ?**

Parce qu'elle est membre de l'Académie française

**7. Qu'est-ce que le Panthéon ?**

Le temple où repose (ruhen) les grands Hommes de la patrie

## 4 La Science « à la française », des abysses aux étoiles

Abysses = Tiefsee

Cocorico : Cri national des Françaises, utilisé pour décrire une performance patriotique.



### **Sous les mers : Auguste Piccard (1884 – 1962)**

- Né à Bâle
- Physicien, aéronaute, océanographe suisse, ingénieur mécanique
- ~~Père océanographe~~ <sup>frère jumeau</sup> de Jean Piccard (1884 – 1963) et <sup>père de Jacques</sup> **grand-père de l'aéronaute Bertrand Piccard**
- EPF (ETH) Zurich, Université de Bâle, Université Bruxelles, Course Aéronautique à Paris
- Passion : Vole en ballon
- Université Bruxelles (professeur de physique, il y réalise les premiers essais de vols stratosphériques en ballon libre. À cette occasion, il est le premier à utiliser un aéronef pressurisé (unter Druck stehendes Flugobjekt))
- **Exploration de la verticalité par des moyens hydrostatiques : <sup>Heissluftballon</sup> Le ballon à hydrogène pour la stratosphère et le bathyscaphe pour les fosses marines.**
- **Premier à atteindre la stratosphère à bord d'un ballon**
- Dans la culture populaire, il a inspiré à Hergé le **personnage du professeur Tournesol dans Les Aventures de Tintin**
- **Premier vol stratosphérique : 1929**
  - o Explorer stratosphère en **ballon à gaz / ballon à hydrogène**
  - o Cabine peinte en **noir d'un côté, en blanc de l'autre** afin de pouvoir **réguler la température** en changeant son orientation par rapport au Soleil grâce à une hélice externe.
  - o L'équipement scientifique pour mesurer la pression, la température et le rayonnement cosmique, et le lest (Ballast) nécessaire à la navigation.
- **Second vol stratosphérique : 1932**
  - o Une nouvelle cabine légèrement modifiée est construite, ballon le même
  - o Cabine **entièrement peinte en blanc** (préfèrent avoir trop froid que trop chaud)
  - o **Décollage (Start) à Dübendorf**
- Plonger dans **profondeur océanique** : passion aussi océan et sa grande profondeur. S'inspire de ballon libre.
- Interrompu 2ème guerre mondiale.
- 1952 nouveau **bathyscaphe** (U-Boot) avec fils Jacques (second bathyscaphe, nouvelle cabine, conception légèrement différente, plus navigable)
- Une **plongée (Tauchfahrt) record** à 3 150 mètres d'Auguste et **Jacques Piccard** aura lieu du côté de Ponza, dans la mer Tyrrhénienne, le 30 septembre 1953.
- Plongée record du monde :
  - o La marine des États-Unis lui demande d'explorer, dans le **Pacifique**, la fosse des Mariannes (Îles Mariannes, **mer des Philippines**)
  - o 1960 exploits de descendre 10'916 mètres, au fond.
- **Porté le drapeau suisse aux deux extrémités du monde : tout en haut et tout en bas**
- **Famille des "savanturiers" Piccard** → fond océans: Jacques Piccard fils d'Auguste

## Sous les mers et sur les mers : Jacques-Yves Cousteau (1910 – 1997)



- Bonnet rouge : marque distinctive
- Officier de la Marine nationale et explorateur océanographique français
- **“Le commandant Cousteau” (Commandant de la Calypso), “JYC”, “le Pacha”**
- 20 fois personnalité préféré Français
- Après morte : Place 2 personnalité qui a plus marqué la France
- Connu pour avoir **perfectionné** avec Émile Gagnan le **principe du scaphandre autonome** (Tauchanzug) avec **l'invention du détendeur** (Atemregler), pièce essentielle à la plongée sous-marine moderne.
- Il ajoute **air comprimé, scaphandre autonome** (long temps sous l'eau)
- 1949 : **bathyscaphe**, participe, était perdu en mer
- Il **quitte marine** pour fonder (gründen) les « Campagnes océanographiques françaises » (COF) en 1950 (après ayant atteint le grade de **capitaine de corvette** : Oberleutnant)
- Avec son bateau « **Calypso** » il parcourra le globe
- « Le Monde du silence » : Palme d'or 1956, « Le Monde sans soleil » oscar du meilleur film documentaire USA en 1965
- « L'Odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau » série, destinée à donner aux films un style « aventures personnalisées » plutôt que « documentaires didactiques », il dit : « les gens protègent et respectent ce qu'ils aiment et pour leur faire aimer la mer, il faut les émerveiller (in Erstaunen versetzen) autant que les informer » [Lien numéro 2](#)
- Défenseur environnement
- **Entre académie française 1989**
- Filme silence : Accuser mal traiter les animaux...
- Effusion de mentalité : pris conscience mentalité a évolué dans le bon sens
- Protection antarctique, surpêche...
- Premier lanceur à l'air écologique
- L'Odyssée Film (bonnet rouge) [Lien 3](#)

## Sur terre : Louis Pasteur (1822 – 1895)



- Jeunesse : Talent de peintre (portraits, paysages)
- Paris “École normale Supérieure” : Chimie et physique
- Il a mené des expériences sur la structure cristalline (Cristallographie) et l'activité de l'acide tartrique (Weinsäure)
- Faculté Science de Lille, professeur de chimie (doyen, Dekan = Vorsitzender einer Fakultät an Universitäten)
- Conservation de la bière
- **Fermentation** (Gärung) : **micro-organismes** responsables du phénomène fermentation de l'alcool et des processus de pourriture dans les aliments (Fäulungsprozessen). Impliqué une manière significative dans le développement de diverses **maladies**. Pasteur appelait ces organismes, aujourd'hui micro-organismes, des **champignons de fission**.

Savants = Wissenschaftler

→ Animaux ont la faculté au sein de la matière inanimée (viande, vêtements, etc.)  
Tiere haben Fähigkeit, in unbelebter Materie zu erscheinen

- **Génération spontanée**, Aristote
  - o La génération spontanée est une notion aristotélicienne tombée en désuétude (überholte), faisant la supposition de l'apparition sans ascendant, **d'êtres vivants à partir de la matière inanimée** (unbelebt).
- Études sur vin (Empêcher (verhindern) transformation du vin en vinaigre) ses maladies (plusieurs)
- Napoléon il va s'adresser à Pasteur pour rechercher une solution
- 1. maladie : Champignon : transforme au vinaigre, 2. champignon : plus huileuse, 3. Germe qui est à la cause
- Pasteur change technique : échauffe vin, première invention : Le chimiste a mis au point **le court processus de chauffage** que l'on appelle aujourd'hui "**pasteurisation**".
- Protection animal, poule micro de cholera, résiste aux nouvelles infections : **découverte de la vaccination** (animaux), nouvelle réussite, largement médiatisé,
- Percée importante sur la base de ses découvertes sur **l'immunisation en relation avec la rage (Tollwut)**, contre laquelle il avait développé un vaccin en 1885 au cours de ses travaux sur les lapins. Le premier patient à être sauvé était un jeune garçon qui avait été infecté par la maladie suite à la morsure d'un chien enragé. -> Le vaccin a rendu Pasteur célèbre au **niveau international**
- 1888 fondation de « Institute Pasteur » : le premier institut de recherche en microbiologie médicale
- École au lycée Louis Pasteur
- Pasteur l'expérimentateur
- Polémique (Auseinandersetzung) : rationalité...
- **Lien 4, 5 et 6**

### Sur terre : Marie Curie (1867 – 1934)

- Grande victoire féministe
- Physicienne et chimiste polonaise de Varsovie
- Etudes interdit aux femmes dans son pays, déménagement à Paris
- Etudes à la Sorbonne 1891, lycée physique, après mathématique
- Thèses : Faculté des sciences de Paris
- **La recherche sur les substances radioactives**, qui constitue depuis lors l'essentiel de son travail scientifique
- **1903 prix Nobel de la physique, première femme avec ce prix, et 1911 prix Nobel de la chimie**
- Académie suédoise ..., intervention de mari Pierre Curie pour que le nom est aussi ajouté au prix Nobel
- **Lien 7**
- Pierre (mari) meurt accident
- Première guerre mondiale : radiologue pour traitement des soldats blessés
  - o Développé un **fourgon à rayons X** (Röntgenwagen) permettant de réaliser des **examens radiologiques** à proximité de la ligne de front et a **participé à la qualification des techniciens et infirmiers (Krankenschwestern) nécessaires.**



- Combat contre sexisme et xénophobe (Fremdenfeindlich), scandale : liaison. Marie curie méchante... retourne en Pologne
- La presse française de droite, dont le quotidien Excelsior, a attaqué la candidature de Curie à l'Académie française avec des affirmations calomnieuses (verleumderisch) et racistes
- **Elle reste première et seule femme obtenir 2 prix Nobel scientifique**
- Institut Curie (autrefois Institute du Radium), beaucoup de femmes, émancipation féminine
- **Panthéon** en 1995, premier femme pris en Panthéon pour ses propres mérites (aus eigenem Verdienst)
- Film biographique **lien 8** *→ ses restes sont transférés au Panthéon après sa mort*

### Dans les airs : Bertrand Piccard (1958)

- Né à Lausanne
- Fils d'océanographe Jacques Piccard, **petit-fils du physicien Auguste Piccard**
- **3ème génération de "savanturiers"**
- Psychiatre (Psychiater) et aéronaute Suisse
- Médiatisation : très jeune au media (grand-père Auguste)
- Décoration sur sa veste : médaillon rouge
- Père travaille pour "Mission Apollo", premiers hommes sur la lune
- Enfance : atmosphère aventure
- Il est un renomme international
- **Le premier tour du monde en ballon** (du 1<sup>er</sup> au 21 mars 1999) à bord du ballon **Breitling Orbiter 3**
- **7 records du monde**, vol plus long
- Nouvelle alliance : homme, technologie et la nature
- Énergie renouvelable
- 2017 légende, honneur Président Hollande
- Il est fils de l'océanographe Jacques Piccard, détenteur du record mondial de plongée en sous-marin, avec Don Walsh, et petit-fils d'Auguste Piccard, **premier à atteindre la stratosphère à bord d'un ballon.**



### Dans l'espace : Thomas Pesquet (1978)

- Spationaute français
- Pilote Air France
- 3ème phénomène, Starisation, Superstar
- 17.11.2016 **10ème français à partir dans l'espace** (196 jours passés à son bord)
- Son temps est partagé entre la réalisation d'expériences scientifiques et la maintenance de la Station spatiale internationale.
- Gourmet chefs créent menus pour le Crew de ISS (station spatiale internationale)
- **Instrumentalisation de la science**



## 5 L'humour français, c'est l'histoire d'un mec

Où est l'humour français ? 4 tableaux

### Au salon : le trait d'esprit

- **Calembour** : (Wortspiel, fauler Witz) **jeu de mots**, amusants, aujourd'hui « calembour miteux » (donc plus drôle), double sens (sonorité), **Jeu de mots sur le même son ou la même orthographe** : *Aventurier tu pleures, alors qu'avant tu riais.*
- **Kakemphaton (involontaire)** : forme de calembour, joué sur sonorité
- **Contrepèterie** : Jeu est caché, pour décoder phrase il faut inverser lettres ou syllabes. Normalement jamais droit de révéler le code, **contrepèterie principalement utilise pour parler de sexe**. Thème plus tabou. Mot d'esprit et calembour ne sont pas forcément sur le sujet de sexe.
- **Bon mot / trait d'esprit / mot d'esprit** : terme passé dans bcp de langues (allemand, anglais, polonais etc.), spontané (plus ou moins, pas spécialement préparé), souvent assez mordant (bissig), drôle (fait rire tout le monde) et au milieu/sujet d'une conversation.
- **Siècle de lumière** (de 1715 à 1789), art de la conversation
- **Hommes de lettres / hommes de théâtre** :
  - o Tristan Bernard 1866 – 1967 :
  - o Georges Courteline 1858 – 1929 : invite conomètre
  - o Alphonse Allais 1854 – 1905 : journaliste, écrivain, fausses expériences scientifiques
  - o Sacha Guitry 1885 – 1957 : écrivain, dramaturge
- **Papillote** (in Glanzpapier einzeln abgepackte Weihnachtspraline, chocolate Noël), Carambar (blagues dans l'emballage)
- Art de la table et art de la conversation : si on passe du temps au table, ce n'est pas uniquement pour s'alimenter mais aussi pour parler, **l'humour billet fondamentale pour briller.**
- Humour passé du salon à la scène.

### En chanson / au cabaret

- **Dranem** : Le comique en chanson
- **Comique troupier** : + **la guerre** / et la politique  
↳ avant WW1

(incohérences trouvent moyen d'expression)

### Au théâtre

- **Cabaret** : chanson française, rira de la politique, de conflits...
- **Fernandel** : Chanteur, chansons sur la guerre, sexe (contrepèterie), sujet d'amusement
- **Vaudeville** : Un vaudeville est une comédie sans intentions psychologiques ni morales, fondée sur un **comique de situations**, fin de 19ème siècle, action pleine de rebondissement, *Ciel ! Mon mari ! Qui pro quo, Adultère, ne traitait pas sujet humour de classes sociales*
- **George Feydeau** : une fille à débat, porte se claque, mur se tombe
- **Quiproquo** : quiproquo/confusion des personnes et situation après confusion, élément de suspense dans un spectacle

- **Comique de situation** : le comique réside dans la situation incongrue (unpassend) ou paradoxale. Il repose sur des quiproquos, des malentendus, ou des conjonctions (d'événements).
- **Adultère** : Ehebruch
- **Portes qui claquent** : théâtre caricatural, pour adultes. 3 personnes : Marie, la femme, ... toujours en intérieur, portes ne se jamais ouvertes silencieux
- (La Puce à l'Oreille, Ciel ! Mon mari !)
- (Humour de classe) *moquer bourgeoisie et/ou classes sociales les plus faibles*

## Sur scène (les humoristes)

- **Fernand Reynaud**
  - o Raconte des blagues, histoires drôles
  - o Un peu clown (fait de grimasses)
  - o Aux années 50
  - o 1er one man show
- **Coluche**
  - o 1<sup>er</sup> succès : 1970 → *il a introduit thème humour de classes sociales (notamment)*
  - o Bouleverse les codes avec la blague irracontable (« C'est l'histoire d'un mec » sketch populaire)
  - o 1er stand up comédien français
  - o Établit un lien avec le public
  - o Introduit le prolo comme figure humoristique (braillard, mauvais langage, peu cultivé, classe moyen, figure caricaturale etc., prolo = Mensch, der keine Umgangsform hat)
  - o Pionnier paysage français
- **Les humoristes qui arrivent alors (après) :**
- Pierre Palmade (**Cabine téléphonique** : mimer en dialogue avec une personne fictive)
- Sylvie Joly (**comique/humour de classe**, grande bourgeoise, elle caricature autre cote que Coluche, Coluche = prolo)
- Walter
- 2000/2010 : interaction avec public *stand-up*
- Jamel Comedy Club (**Essor de minorités** : arabe, noir, asiatique, femmes, homosexualité, humour les offre un **moyen d'expression**, utilisation du mot « race », jeu sur les stéréotypes)
- Kev Adams / Gad Elmaleh : Sketch scandaleuse avec **stéréotypes** (chinois...)
- Caricature d'accent
- Contrairement à la chanson française, les **femmes montrent bien un moyen d'expression** : nombreuse à tenir spectacle complet ou elles thématisent le **quotidien féminin**, stéréotype de genre, domination masculine, commencent à parler de choses tabous (romantique...)
- Marie-Thérèse Porchet : humoriste suisse romande, Sketch stéréotype sur suisse alémaniques
- **Aujourd'hui** : humoristes parlent au public (comme les USA), **de leur vie (vie quotidien)**, d'eux-mêmes (**introspection**)

## Au cinéma (grand écran)

- **Les comédies françaises** avant (Années 60) : la guerre
- **Ensuite** : le prolo (*Camping* : prolétaires en vacances, *les Bronzés* : aventures/mésaventures personnage classe moyenne, inculte mais sympathique, vacances à la mer, faire du ski)
- **Les classes sociales en général, humour de classe** (*La vie est un long fleuve tranquille* : 1988, *2 bébés naissent en même jour*, *catholique/prolétaire chômage*, *échanger maison*, *élevé aux mauvaises familles* / *Intouchables* / *Les Visiteurs* : chevalier et son serviteur, 1123-1993, *voyage au futur*)
- **Les mots / les dialogues** (*Le dîner de cons* / *Bienvenue chez les chtis* : varier sur la langue, différence culturel français nord et sud)
- **La Grande Vadrouille**
- Mais où est donc passée la 7<sup>e</sup> compagnie ?
- (Mais qu'est-ce qu'on a fait au bon dieu ? culturel et religieux)

## À la télévision (petit écran)

- Spécifique télévision : parodie d'émission réel, très Populaire. Emission de vente en ligne.
- **Les Guignols de l'Info** (satire politique, gouvernement, marionnettes, très populaire en télévision, caricature personnages réels)
- **Les Inconnus** (parodies d'émissions (Sendung), Télé Boutique Achat)
- **Chroniqueurs** comme Florence Foresti (**comique de classes + personnages**)
- Puis : caméra café, un gars une fille, scènes de ménages (**chroniques de la vie quotidienne**)

+ introspection

→ commencé télévision

## Dans les bandes dessinées

- Politique, sexe, provocation
- Humour BD caricature, stéréotype, personnage
- Charlie, Hara Kiri, **Fluide Glacial** (BD pour adultes) ... (**humour politique et adulte**)
- Gaston Lagaffe, Astérix... (humour tout public, stéréotypes et personnages)

## Sur internet

**La vie quotidienne et l'introspection** (s'installe vraiment sur internet)

- Principal de diffusion (Hauptverteilung) de contenu humoristique
- **Les youtubeurs (chroniques de la vie quotidienne)**
- Youtubeurs parlent de la vie quotidienne et vidéos sont presque toujours politiquement correctes... grande différence avec humour sur scène (minorités). Plupart des youtubeurs hommes non issus de l'immigration (**ohne Migrationshintergrund**)
- **Les mêmes et bons mots (retour à la Belle Époque**, retrouver sur internet l'esprit spirituel : bon mot, trait d'esprit... jouer avec mots)
- **Cyprien**, youtubeur, 14.1 millions abonnés
- **Norman** : *Les Ex*, *avoir un chat*, *les téléphones portables*, *Réunions*, *anniversaires*, *Réunions 2*, *prendre l'avion*, *les toilettes*... plus banale, traite ni de politique/sexe, vraiment à la surface. Joue très peu avec stéréotypes. Youtubeur 12.1 millions abonnés

## **Questions Tableau 1**

### **1. Qu'est-ce que cette chose?**



- a) des carambars
- b) des calembours
- c) des papillottes**
- d) des contrepèteries

### **2. Le mot « contrepèterie » vient du verbe « contrepéter » -> vrai**

### **3. Pour briller en société au siècle des Lumières, il fallait...**

- a) être galant envers les femmes
- b) parler le moins possible
- c) avoir des phrases drôles au bon moment**
- d) montrer sa grande connaissance du monde

### **4. Le kakemphaton**

- a) permet de mesurer le degré de stupidité de quelqu'un
- b) est un jeu de mot qui porte uniquement sur le sexe
- c) est un jeu de mot avec une langue étrangère
- d) est un calembour involontaire**

### **5. Lequel de ces personnages a existé ?**

- a) Sacha Bernard
- b) Georges Courtébine
- c) Alphonse Allais**
- d) Tristan Guitry

### **6. Qu'a invité Georges Coureline ?**

- a) le conomètre**
- b) le nullomètre
- c) l'imbécilomètre
- d) le stupidomètre

### **7. L'humour et la gastronomie sont étroitement liés dans la tradition française -> vrai**

### **8. Laquelle de ces phrases est un calembour ?**

- a) Va dans la cuisine et bois un coup, Marc.
- b) Va dans la cuisine et manges-y, Joe.
- c) Va dans la cuisine et dînes-y, Dan.**
- d) Va dans la cuisine et fais un gâteau, John.

## Questions Tableau 2

### 1. À quoi ce cartoon fait-il allusion ?



- a) au trait d'esprit
- b) au Vaudeville**
- c) à l'humour de classes
- d) aux papillottes

*Ciel mon mari!*

### 2. Quelles nouveautés Coluche n'a pas apporté à l'humour français ?

- a) L'humour des classes
- b) L'interaction directe avec le public
- c) le comique troupier**
- d) le principe de la cabine téléphonique**

### 3. Quels sont les thèmes actuels des humoristes français ?

- a) la politique
- b) les jeux de mots
- c) l'introspection**
- d) la vie quotidienne**

### 4. La scène offre un moyen d'expression aux minorités via l'humour -> vrai

### 5. L'humour de classes

- a) se moque de la bourgeoisie et/ou des classes sociales les plus faibles**
- b) n'est pas resté longtemps à la mode
- c) a vu le jour au siècle des Lumières (XIXe siècle)
- d) se moque toujours uniquement du prolétariat

### 6. Ça genre d'humour sur les stéréotypes... (chinoise...)

- a) est désormais interdit par la loi
- b) est désormais jugé comme raciste**
- c) est aujourd'hui encore très apprécié
- d) n'a jamais existé avant les années 2010

### 7. Sur quels éléments se base le comique du Vaudeville

- a) l'adultère**
- b) le quiproquo**
- c) les stéréotypes
- d) la satire politique

### Questions Tableau 3

1. Le film *les visiteurs* joue sur deux types d'humour, lesquels ?

- a) les anachronismes et les décalages historiques.
- b) l'introspection
- c) la guerre
- d) l'humour des classes

2. Quels films ridiculisent les classes moyennes qui passent leurs vacances à la mer ?

- a) la grande Vadrouille
- b) les Bronzés
- c) Camping
- d) La Vie est un long fleuve tranquille

3. *Mais où est passé la Septième compagnie ?* est une comédie...

- a) qui parle de la Guerre d'Indochine
- b) qui parle de la Guerre du Vietnam
- c) qui parle de la Deuxième Guerre Mondiale
- d) qui parle de la Première Guerre Mondiale

4. À la télévision, les Inconnus...

- a) faisaient des satires politiques
- b) étaient des chroniqueurs célèbres
- c) jouaient des scènes du quotidien
- d) parodiaient souvent des émissions télévisées réelles

5. Qui est-ce ?



- a) Les poupées russes
- b) Le musée Grévin
- c) Les Guignols de l'info
- d) Kim Kardashian au milieu, le reste on s'en fout

6. Quels thèmes d'humour sont les moins présents dans le cinéma français ?

- a) le slap-stick (chutes, coups et bagarres amusants)
- b) les stéréotypes
- c) les dialogues, la langue
- d) la politique

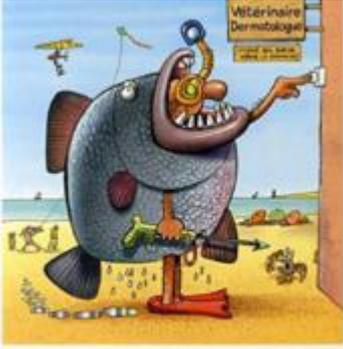
7. À quel format d'humour correspond cette image ?



- a) Les parodies d'émissions réelles
- b) Les chroniqueurs qui interprètent des personnages dans les émissions télé
- c) Les chroniqueurs de la vie quotidienne
- d) Les Guignols de l'info

## **Questions Tableau 4**

### **1. Fluide Glacial...**



- a) n'a jamais été très populaire en France
- b) est une bande dessinée pour enfants
- c) est une bande dessinée politiquement correcte
- d) est une bande dessinée pour adultes

### **2. Quelle bande dessinée joue essentiellement sur les stéréotypes culturels ?**

- a) Astérix
- b) Les Schtroumpfs
- c) Lucky Luke
- d) Cubitus

### **3. Quelle affirmation est fausse à propos des Youtubeurs ?**

- a) Ce sont principalement des hommes non issus de l'immigration
- b) Ils traitent essentiellement de la vie quotidienne
- c) Leurs vidéos sont presque toujours politiquement correctes
- d) Ils étaient acteurs à la télévision avant de passer sur l'internet

### **4. Les mèmes Internet...**

- a) sont une forme d'humour sur les mots et la langue
- b) ont tous été inventés sur Internet
- c) sont un retour aux bons mots de la Belle époque
- d) portent toujours sur le sexe

## 6 La francophonie, Le français dans tous ses États

État : capital, jeu de mots

### **Le français, une langue...**

#### **...de France ?**

1. Survol historique
2. sentiment d'appartenance et naissance de la Francophonie
3. Le français dans le monde aujourd'hui

#### **...sédentaire ?**

4. Le français dans les langues étrangères
5. Un aller-retour

#### **...sectaire ?**

6. Les emprunts dans le français
7. Les anglicismes

#### **...figée ?**

8. Les institutions de défense du français
9. Le français de la rue
10. Le français dans le monde demain

### Le français, une langue de France ?

#### - **Survol historique :**

- o **La langue de Molière** (théâtre Molière plus joué en Europe, français devient langue de prestige. Molière premier personnage comédie, parle leur condition. Incarne véritablement français. Contribue que langue porte son nom.)
- o Une multitude de dialectes (en Moyen Age, langues d'oïl (nord), langues d'oc (sud), franco-provençal (est), basque, flamand, etc.)



- o Un pays peuplé et riche
- o Paris, centre économique

DE = langue de Goethe  
FR = La langue de Molière

fait = langue officielle de l'État

○ Généralisation utilisation français : L'ordonnance de Villers-Cotterêts (aout 1539)

- Article 110 : Que les arrestz (arrêts) soient clers (clairs) et entendibles (compréhensibles)
- Article 111 : De prononcer et expédier (de dire et faire) tous actes (actes) en langage françoys (langue française)

- **Sentiment d'appartenance et naissance de la Francophonie :**

- **1880** : création du terme « francophonie » par **Onésime Reclus** (Géographe français)
  - Émotion politique à la francophonie, argumentation conception colonialisme : géographique, linguistique et démographique. Idée d'influence du milieu = que la langue est socle des empires et solidaire de la civilisation.
- **1970** : création de l'Agence de coopération culturelle et technique (ACCT), aujourd'hui Organisation internationale de la Francophonie (OIF)
  - **Anciens colonisés rétablissent francophonie** : Habib Bourguiba de Tunisie, Léopold Sédar Senghor de Sénégal (premier président de république Sénégal indépendant, premier écrivain noir élu à l'Académie Française 1983), Hamani Diori de Niger, Norodom Sihanouk de Cambodge.
- **1984** : naissance de TV5 (chaîne télévision francophone)
  - 5 chaînes télévision français, belges, suisses, et plus tard Québec. Diversité d'expression et culture. (Merci professeur !)
- **1986** : 1<sup>er</sup> Sommet de la Francophonie
  - À Versailles, en 1986
  - 42 pays
  - Principaux domaines de coopération
    - Développement
    - Culture et communication
    - Langue
    - Développement technologique

- **Le français dans le monde aujourd'hui :**

- L'Organisation internationale de la Francophonie
  - Un.e Secrétaire général.e de la Francophonie
  - Quatre grandes missions
    - Promouvoir la langue française et la diversité culturelle et linguistique
    - Promouvoir la paix, la démocratie et les droits de l'Homme
    - Appuyer l'éducation, la formation, l'enseignement supérieur et la recherche
    - Développer la coopération au service du développement durable
  - Un Sommet qui se réunit tous les deux ans
  - La Semaine de la langue française et de la Francophonie
- Classement en termes de locuteurs
  - Français 5<sup>e</sup> langue mondiale derrière mandarin, anglais, espagnol et arabe. Seule langue avec anglais qui est parlé sur le 5 continents. Langues plus

influant/puissantes (pas plus parlé) : Les langues offrent 5 types d'opportunité : communiquer, prendre part à l'économie, augmenter ses connaissances et lire les médias, se déplacer, s'impliquer dans les relations diplomatiques.

- Classement en termes d'influence
- La deuxième langue la plus apprise dans le monde

### Le français, une langue sédentaire ?

#### - Le français dans les langues étrangères :

- **Les emprunts** (Lehnwörter) *emprunts "de nécessité" : combler (füllen) une lacune (Lücke) dans la langue emprunteuse*
  - Mots, pris par l'allemande au français ou par une langue à une autre (Velo, Billet, Perron, Trottoir, Glace, Poulet), raisons : bilinguisme ou proximité immédiate, mots qui n'existent pas chez nous, relation économique/politique/**culturel** et guerre peuvent influencer et motiver emprunts, globalisation (radio, internet), **emprunts de nécessité**, reflètent relations multiples

- Les mots prêtés à l'allemande
- Les mots prêtés au russe (et aux langues de l'est)
- Les mots prêtés à l'anglais

- Français parlé parmi les élites/prestige, vieux anglais reste langue du peuple. Vocabulaire aristocratique, militaire, juridique, religieuse date cette époque. Crowne = couronne, war = guerre, wardrobe = garde-robe. **Anglais est la langue la plus empreinte du français.** *les emprunts "de luxe"*

#### - Un aller-retour

- Blue jean = bleu de Gênes, denim = de Nîmes, stress = distress = détresse, challenge = chalonge = débat/chicane, bacon = bacon, tennis = tenetz ! = tenez !, panzer = Panzer = pansier (ventre des soldats)

### Le français, une langue sectaire ?

#### - Les emprunts dans le français :

- Les apports de l'arabe
  - Arabe langue de sciences (**al**gèbre, numéros), colonisation, français adapte vocabulaire, migrants Afrique en France, as-salam 3alykum = Salamalec, expression française, trop grande marque de politesse
- Les apports de l'allemand
  - Alsace et Lorraine annexe à la France, mesures étaient prises pour rétablir français comme langue officielle dans ces régions, allemande langue administrative, judiciaire, véhiculaire. Commerce allemande fleurissent. Nouveau conflit : Guerre Franco-Prussienne, perdu par la France. 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> guerre mondiale. Bunker, Blitzkrieg, Führer. Vastast (Kippfenster Dach)

- Le cas de la Suisse
  - Bircher = muesli en France. Emprunts des emplois jamais neutres, clichés de la civilisation.
- **Les anglicismes :**
  - Une influence croissante ?
    - Invasion militaire, français fortement touché par l'anglais, **Anglais langue véhiculaire, langue de communication internationale.**
  - La loi AllGood (loi Toubon, tout bon = all good)
    - Jacques Toubon, ministre de la Culture et de la Francophonie, **traduction française est obligatoire** (marketing (Slogan, affiche), spot radio/télé), loi « contre » franglais
  - La loi des quotas
  - Recommandations officielles
  - Dispositif d'enrichissement de la langue française
    - Commission d'enrichissement e la langue française
    - Académie française
    - Institut national de la langue française
    - Office québécois de la langue française
    - Journal officiel
    - FranceTerme (<http://www.culture.fr/franceterme>)
  - Quelques exemples
    - Computer = ordinateur, hardware = matériel, software = logiciel, talk-show ? débat-spectacle / émission-débat, hacker = fouineur (pirate), hashtag = mot-dièse, tweet = minimessage, selfie = autoportrait ? / egophoto ?

## Le français, une langue figée ?

- **Les institutions de défense du français :**
  - L'Académie française
    - Fondation par Richelieu en 1635
    - Quarante membres
    - Un Secrétaire perpétuel (ewig)
    - Missions
      - Défense de la langue française
      - Adoption de règles
      - Rédaction d'un dictionnaire
      - Simplification de l'orthographe
      - Attribution de prix littéraires
  - L'OQLF (Office québécois de la langue française)
    - Correction/enrichissement langage parlé et écrit
    - Rédige grand dictionnaire terminologique (GDT)

- Banque de dépannage linguistique (BDL) (questions plus fréquent portant sur la grammaire, orthographe, syntaxe, vocabulaire, anglicismes, ponctuation, prononciation, typographie, etc.)

- **Le français de la rue :**

- Langue vivant en constant évolution
- **L'argot** : imaginé par voleurs (vagabonds), classe de gens hors de la société ou de la loi, groupes sociaux marginaux pour communiquer entre, **sans être compris par les non-initiés**
  - Deux fonctions : cryptique (en sens caché), **identitaire** (marker appartenance à une groupe)
  - Exemples : Pige = année d'âge : il a 35 piges, taule = prison, esgourde = oreille
- **Le verlan** : **inverser syllabes d'un mot**. Jeunes des banlieues, essor du rap, Stromae (Verlan de maestro)
- L'usage

- **Le français dans le monde demain :**

- 1 personne sur 13 parle français, principalement en Afrique